

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO: VW Golf I (3/5D) (1974 - 07/1983 r.) / VW Jetta I (3/5D) (08/1978 - 11/1983 r.) Nr kat. V-030

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy do samochodu **VW Golf I (3/5D) / VW Jetta (3/5D)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualny certyfikat uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa "B" wydany przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie elementów nadwozia. Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepek.

WR - dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy.

WM - dopuszczalny ciężar całkowity samochodu.

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepek powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepek kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy do samochodu **VW Golf I (3/5D) / VW Jetta (3/5D)** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	6. Śruba M8x25	- 2 szt.
2. Kula z płytka	- 1 szt.	7. Podkładka sprężysta 8,2	- 2 szt.
3. Podkładka specjalna 40/ 10,5x2,5	- 4 szt.	8. Podkładka sprężysta 10,2	- 4 szt.
4. Śruba M10x30	- 4 szt.	9. Podkładka sprężysta 16,3	- 2 szt.
5. Śruba M16x50	- 2 szt.	10. Nakrętka M8	- 2 szt.

W celu zamontowania zaczepek kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepek kulowego **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego samochodu.
2. Odkręcić zderzak tylny samochodu.
3. Rozkręcić zaczepek kulowy na elementy montażowe.
4. W miejsca oryginalnych (fabrycznych) wsporników do mocowania zderzaka tylnego, wsunąć do podłużnic wsporniki boczne korpusu (1) i skrócić z nimi śrubami M10x30 (4) wraz z podkładkami sprężystymi 10,2 (8) i specjalnymi 40 (3).
5. Przykręcić zderzak tylny samochodu do uchwyty na wspornikach bocznych korpusu (1) za pomocą śrub M8x25 (6) wraz z podkładkami sprężystymi 8,2 (7) i nakrętek M8 (10).
6. Do korpusu (1) przykręcić kulę z płytka (2) za pomocą śrub M16x50 (5) i podkładek sprężystych 16,3 (9).
7. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

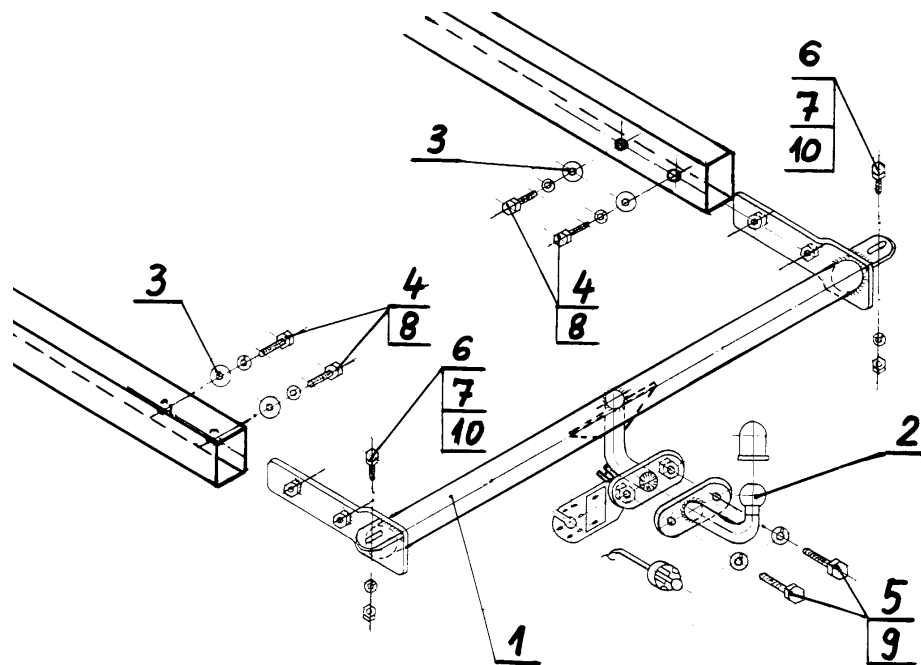
Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepek kulowego w samochodzie VW Golf I (3/5D) / VW Jetta (3/5D).

Po zamontowaniu zaczepek kulowego **V-030** należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA

Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek nie może być naprawiany. W czasie eksploatacji zaczepek należy okresowo sprawdzać jego połączenia śrubowe. Poluzowane nakrętki należy dokręcić. W przypadku nieprzestrzegania sposobu montażu lub niewłaściwego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

SCHEMAT



UWAGA:

Cena zaczepek nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Tow hook fitting and operating instruction **VW Golf I (3/5D) (1974 - 07/1983) /** **VW Jetta I (3/5D) (08/1978 - 07/1983)**

Nr kat. V-030

DESTINATION

Tow hook for **VW Golf I / VW Jetta I** is designed for towing a trailer. This part is certified with safety mark "B" issued by PIMOT (Polish facility granting certifications).

Assembling conditions:

Tow hook **V-030** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. These elements can not be mechanically damaged. Tow hook must be assembled and operated according to this instruction.

Operating conditions:

Tow hook **VW Golf I / VW Jetta I** includes a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

WR - max. permissible load of a trailer,

WM - max. permissible load of a car

During operating individual elements of the tow hook should be kept in a proper technical conditions and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball rod. If screws are eased it is necessary to screw them down.

Assembling instruction:

The ball hook for **VW Golf I / VW Jetta I** is made up of the following elements:

1. Tow bar's body	- 1 piece	6. Bolt M8x25	- 2 pieces
2. Tow bal with support	- 1 piece	7. Spring washer 8,2	- 2 pieces
3. Special washer 40/ 10,5x2.5	- 4 pieces	8. Spring washer 10,2	- 4 pieces
4. Bolt M10x30	- 4 pieces	9. Spring washer 16,3	- 2 pieces
5. Bolt M16x50	- 2 pieces	10. Nut M8	- 2 pieces

In order to mount the ball hook **VW Golf I / VW Jetta I** you have to obey the instruction below.

1. Rear bumper cutting is **not required**.
2. Dismantle rear bumper.
3. Dismantle a tow bar into kit-form elements.
4. Insert the tow bar's body (1) to inside of longitudinals, into original bumper's supports place, screw together using (4), (8) and (3).
5. Mount rear bumper to (1), using (6), (7) and (10).
6. Screw (2) to (1) using (5) and (9).
7. Check if all fixing bolts and nuts are screwed hard enough.

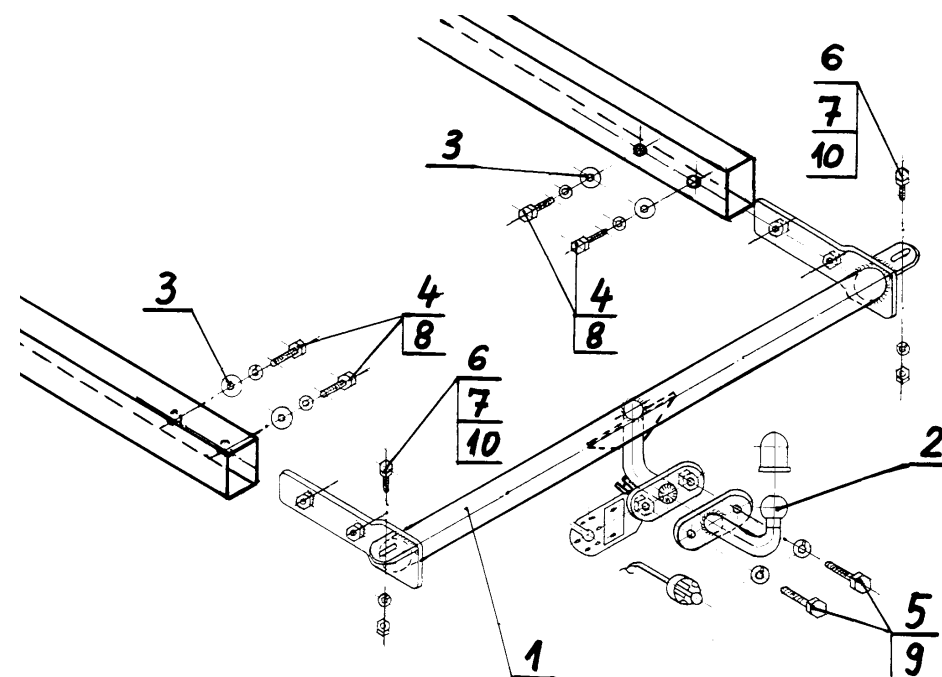
Obeying this instruction assures correct montage and the tow hook operating in VW Golf I / VW Jetta I.

After assembling of the ball hook **VW Golf I / VW Jetta I** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station .

CAUTION :

All mechanical damages of ball hook excludes its longer exploitation . Damaged ball hook **cannot be repaired**. The tow hook user should check bolt's joints periodically during operating time. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).